



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes

Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12

E-post: [postmottak@sor-varanger.kommune.no](mailto:postmottak@sor-varanger.kommune.no)

[www.svk.no](http://www.svk.no)

### Innkalling

**Utvalg:** Fondsstyret  
**Møtedato:** 23.09.2014  
**Møtested:** Møterom Viksjøen, Rådhuset  
**Møtetid:** 10:30

Ved eventuelt forfall, er representantene selv ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

Kirkenes, 16.09.2014

Gjetmundsen, Bjørnar  
leder

**SAKSLISTE:**

Saksnr.:	Sakstittel:	Arkivsak ID:	
013/2014	JERNBANE ROVANIEMI TIL KIRKENES INTERREG PROSJEKT 2015-2017  Saksordfører: Camilla Svegaard, <a href="mailto:ms_svegaard@yahoo.no">ms_svegaard@yahoo.no</a> , tlf. 40605637	14/2065	
014/2014	SØKNAD OM STØTTE I FRA NÆRINGSFONDET OFELAS AS Saksordfører: Bjørnar Gjetmundsen, <a href="mailto:gjetmu@bjornar-gjetmundsen.no">gjetmu@bjornar-gjetmundsen.no</a> , tlf. 97015360	14/2176	
015/2014	SØKNAD OM TILSKUDD TIL FORPROSJEKT FOR KULTUR OG NÆRINGSLIV KIRKENES NÆRINGSHAGE Saksordfører: Hilde Michelsen, <a href="mailto:hilde.michelsen@nav.no">hilde.michelsen@nav.no</a> , tlf. 91687874	14/2184	
016/2014	SØKNAD OM TILSKUDD TIL BRANNHENDER NORVAKT Saksordfører: Vegar Olsen, <a href="mailto:vegarols1@hotmail.com">vegarols1@hotmail.com</a> , tlf. 45488492	14/1774	
017/2014	SØKNAD OM TILSKUDD TIL KONGEKRABBEKONFERANSE KIRKENES 25. AUGUST 2014 TROIKA SEAFOOD Saksordfører: Sigbjørn O. Kurthi, <a href="mailto:sigbjornkurthi@yahoo.no">sigbjornkurthi@yahoo.no</a> , tlf. 47170340	14/1907	
018/2014	SØKNAD OM TILSKUDD TIL ETABLERING AV BASE OVER LEDIGE KONTORER OG NÆRINGSLOKALER VISJON AS Saksordfører: Hilde Michelsen, <a href="mailto:hilde.michelsen@nav.no">hilde.michelsen@nav.no</a> , tlf. 91687874	14/2183	



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Trasti, Vegar Nilsen Enhetsleder: Trasti, Vegar Nilsen, tlf. 78 97 74 91	Dato: 26.08.2014 00:00
Arkivkode: K2 - N21, K2 - U01	Arkivsaksnr.: 14/2065
Saksordfører:	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Fondsstyret	013/2014	23.09.2014

## JERNBANE ROVANIEMI TIL KIRKENES INTERREG PROSJEKT 2015-2017

**Vedlagte dokumenter:**  
INTERREG Arctic Corridor DRAFT

### Kort sammendrag:

En sammenslutning av finske kommuner i Nord-Lappland, Rovaniemi by og Lapplands regionråd har de seinere år jobbet med å se på mulighetene for en jernbaneforbindelse fra Rovaniemi til Kirkenes.

Det er nå utarbeidet et utkast til prosjektplan for et Interreg-prosjekt for perioden 2015 til 2017, som her legges fram til behandling for Sør-Varanger kommunes deltakelse.

### Faktiske opplysninger:

En sammenslutning av finske kommuner i Nord-Lappland, Rovaniemi by og Lapplands regionråd jobber for en framtidig jernbaneforbindelse mellom Rovaniemi og Kirkenes. Jernbanen kalles Den arktiske jernbanen (Arctic Railway) og er en del av den arktiske korridor (Arctic Corridor). Denne korridoren anses for å kunne koble Finland og de Baltiske landene til markedene i Asia via den nordlige sjørute. Kirkenes er med sin isfrie havn i denne sammenheng utpekt som et transportknutepunkt mellom jernbane og sjø.

Det ble i 2010 utarbeidet en forstudie til jernbaneforbindelse mellom Rovaniemi og Kirkenes, av den finske kommunesammenslutningen og Kirkenes Næringshage. Denne forstudien ble

behandlet i Formannskapet/utvalg for strategi og utvikling i møte 13.10.2013, sak 124/10:

*«Sør-Varanger formannskap/Utvalg for strategi og utvikling finner det ønskelig at forstudien for en jernbane Rovaniemi-Kirkenes videreføres i en gjennomførbarhetsanalyse som bl.a. avklarer kritisk godsvolum, belyser mulige arealkonflikter og konkretiserer trasévalg.*

*Sør-Varanger kommune er innstilt på å delta i dette arbeidet, og vil ta endelig standpunkt til økonomisk engasjement, og enge personellressurser i arbeidet, når prosjektplan og finansieringsopplegg for et Interreg-samarbeid foreligger.»*

Ved behandling av planprogram for Kommunedelplan for Tømmerneset, i Kommunestyremøte 26.03.14, sak 022/14, behandlet Kommunestyret følgende:

Joint Barents Transport Plan:

*24. september 2013 la en ekspertgruppe med representanter fra Russland, Finland, Sverige og Norge frem et forslag til transportplan for Barentsregionen.*

*Ovennevnte plan foreslår utvikling av følgende transportkorridorer i Barentsregionen som berører Sør-Varanger kommune:*

- Korridor 5.4: Northern Maritime Corridor Arkhangelsk-Murmansk-The European Continent*
- Korridor 5.6: Jernbanekorridoren Petrozavodsk – Murmansk - Kirkenes. Det innebærer bygging av en ca. 40 km lang jernbane mellom Nikkel og Kirkenes*
- Korridor 5.7: Veg- og jernbanekorridor Kemi - Rovaniemi - Salla - Kandalaksha som gir tilknytning til October jernbane og korridor 5.6*
- Korridor 5.8: Veg- og jernbanekorridor Kemi – Rovaniemi - Kirkenes. Jernbane er en opsjon for fremtiden.*
- Korridor 5.9: Vegkorridor Kirkenes – Mosjøen, med tilknytning til Korridor 5.2 – Veg- og jernbanekorridor Narvik – Luleå*

*Rådmannens merknader:*

*Joint Barents Transport plan signaliserer at Sør-Varanger kommune og Kirkenes er tiltenkt en sentral rolle i fremtidens transportnett innenfor Barentsregionen. Særlig interessant er en videreføring av jernbane fra Nikel til Kirkenes som er sammen med Northern Maritime Corridor den mest nærliggende transportløsning for Sør-Varanger kommune i Barents sammenheng. Russland og Finland har samme sporvidde på jernbanen og forskjellig fra Sverige og Norge. Det betyr at en løsning via Kemi – Rovaniemi – Salla – Kandalaksha - Kirkenes også kan være aktuell dersom en jernbane mellom Nikel og Kirkenes blir bygd.*

*Jernbane Rovaniemi-Kirkenes vurderes å være et prosjekt på noe lengre sikt på grunn av*

store kostnader.

*Bruk av eksisterende infrastruktur er klart den rimeligste måte å få i gang nye transportkorridorer. F. eks. går det i dag 34 godstog i uken, 17 godstog i hver retning, mellom Oslo og Narvik via det svenske jernbanenett. En bruk av det russiske og finske jernbanenett kan gi store muligheter for Sør-Varanger i fremtiden forutsatt bygging av jernbane mellom Nikel og Kirkenes.*

*Rådmannens tilråding:*

- 1. Sett i sammenheng med Northern Maritime Corridor Arkhangelsk- Murmansk- The European Continent er Leirpollen allerede vedtatt av kommunestyret til å være fremtidens stamnetterminal i Sør-Varanger.*
- 2. I forbindelse med revisjon av kommuneplanen, men også i tilknytning til kommunedelplan for Tømmernes, vurderes det korridorer for mulig fremføring av jernbane til stamnetterminalen som er under planlegging i Leirpollen, på et overordnet nivå.*

...

*Kommunestyrets vedtak i sak 022/14:*

- 1. Kommunestyret vil ved fremtidig rullering av kommunedelplan for Tømmernes legge til grunn en knutepunkt-tilnærming slik alt. D i resultatet fra dialogkonferansen peker på. Joint Barents Transport Plan gir føringer for at Sør-Varanger kommune og Kirkenes vil i fremtiden ha en sentral plass i transportnett i Barentsregionen. Dette vil kommunestyret følge opp.»*

Prosjektgruppen på finsk side har nå utarbeidet et utkast til prosjektplan for et Interreg-prosjekt for perioden 2015 til 2017, denne følger vedlagt (engelsk).

Prosjektets hovedmål er å styrke regionens internasjonale konkurransevne gjennom grenseoverskridende samarbeid om jernbanen. Gjennom delmål skal prosjektet se nærmere på mulighetene en slik jernbane gir og hvordan dette kan styrke logistikken i området. Arbeidet skal gjennomføres i fire arbeidspakker, hvor pakke nr. 1 omhandler den fysiske jernbaneforbindelsen og tilknyttede byer, pakke nr. 2 skal se på mulighetene jernbanen gir for små og mellomstore bedrifter, pakke nr. 3 består i informasjon og markedsføring og pakke nr. 4 skal søke deltakelse fra regionale og nasjonale myndigheter.

Selve jernbaneutbyggingen foreslås etablert i to faser, hvor fase 1 er strekningen fra Rovaniemi til Sodankylä og fase 2 er videre fra Sodankylä til Kirkenes. Det er av initiativtakerne anslått at utbygging av fase 1 kan stå ferdig i 2020 og fase 2 kan stå ferdig i 2030.

Interreg-prosjektet har i prosjektperioden et budsjett på totalt 700 000€, av dette er det ønskelig at Sør-Varanger Kommune bidrar med 30 000€, tilsvarende ca. NOK 250 000,- etter dagens kurs.

Prosjektet kommer innunder næringsfondets virkeområde § 3 a, hvor øvre grense iht. retningslinjene er NOK 200 000,-, retningslinjen åpner likevel for at prosjekt som anses å ha særlig stor betydning for næringsutviklingen i kommunen, kan øvre grense for samlet kapitalbehov unntaksvis fravikes.

### **Rådmannens vurdering:**

Sett i lys av konklusjonene i Joint Barents Transport Plan er Sør-Varanger og Kirkenes tiltenkt en sentral rolle i fremtidens transportnett innenfor Barentsregionen. Som det framgår av denne rapporten er jernbaneforbindelsen Rovaniemi-Kirkenes vurdert som et prosjekt på noe lengre sikt. Prosessen i seg selv for etablering av jernbanestrekningen vil trolig bli svært omfattende og langvarig, da den omfatter to land. Selve etableringen av jernbanen vil være avhengig av nasjonale myndigheters avgjørelser. Rådmannen ser ut i fra dette nødvendigheten i å starte et Interreg-prosjekt, hvor både norske og finske myndigheter på nasjonalt nivå inkluderes.

Prosjektplanen, som den framkommer, synes i tråd med Formannskapetets vedtak i sak 124/10 og Kommunestyrets vedtak i sak 022/14.

Dersom Sør-Varanger Kommune har ambisjoner om å tilta den sentrale rollen i fremtidens transportnett innenfor Barentsregionen, mener Rådmannen det er nødvendig at kommunen også bidrar til Interreg-prosjektet. Det synes også viktig å signalisere ovenfor nasjonale myndigheter at kommunen ønsker å innta denne rollen, nettopp gjennom et slikt prosjekt.

Rådmannen legger til grunn at kommunens bidrag til prosjektet dekkes over næringsfondet. Ut i fra vurderingen ovenfor anses prosjektet å ha potensielt stor betydning for næringsutviklingen i kommunen og tildeling av midler synes dermed i tråd med næringsfondets retningslinjer.

### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

#### Næringsutvikling:

Prosjektet er i tråd med kommuneplanens satsningsområde, kulepunkt nr. 5. Rådmannen mener prosjektet er et viktig bidrag for å styrke Kirkenes som et knutepunkt i framtidens transportnett i Barentsregionen.

#### Infrastruktur:

Det vises til vurderingene til satsningsområde *Næringsutvikling* over.

#### Barn og ungdom:

Synes ikke særlig relevant.

#### Kompetansebygging:

Synes ikke særlig relevant.

Økonomi:

Rådmannen legger til grunn at kommunens bidrag til prosjektet dekkes over næringsfondet.

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

Synes ikke særlig relevant.

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

I medhold av næringsfondets § 3 innvilger Fondstyret inntil kroner 250 000,- over tre år til Interreg-prosjektet for jernbane mellom Rovaniemi og Kirkenes, fra næringsfondet. Følgende vilkår skal være oppfylt før midlene kan utbetales:

- Prosjektplanen for interreg-prosjektet må være godkjent av norske og finske myndigheter på nasjonalt nivå.
- Nasjonale og regionale myndigheter må ha tildelt midler iht. godkjent prosjektplan.

**Begrunnelse:**

Sør-Varanger Kommune har ambisjoner om å tilta den sentrale rollen i fremtidens transportnett innenfor Barentsregionen, Fondstyret mener Interreg-prosjektet kan bidra til dette. Prosjektplanen, som den framkommer, synes i tråd med Formannskapetets vedtak i sak 124/10 og Kommunestyrets vedtak i sak 022/14. Fondstyret støtter seg for øvrig til Rådmannens vurderinger over.

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



# ARCTIC CORRIDOR

BUSINESS & LOGISTICS  
INTERREG PROJECT 2015-17





# ARCTIC CORRIDOR

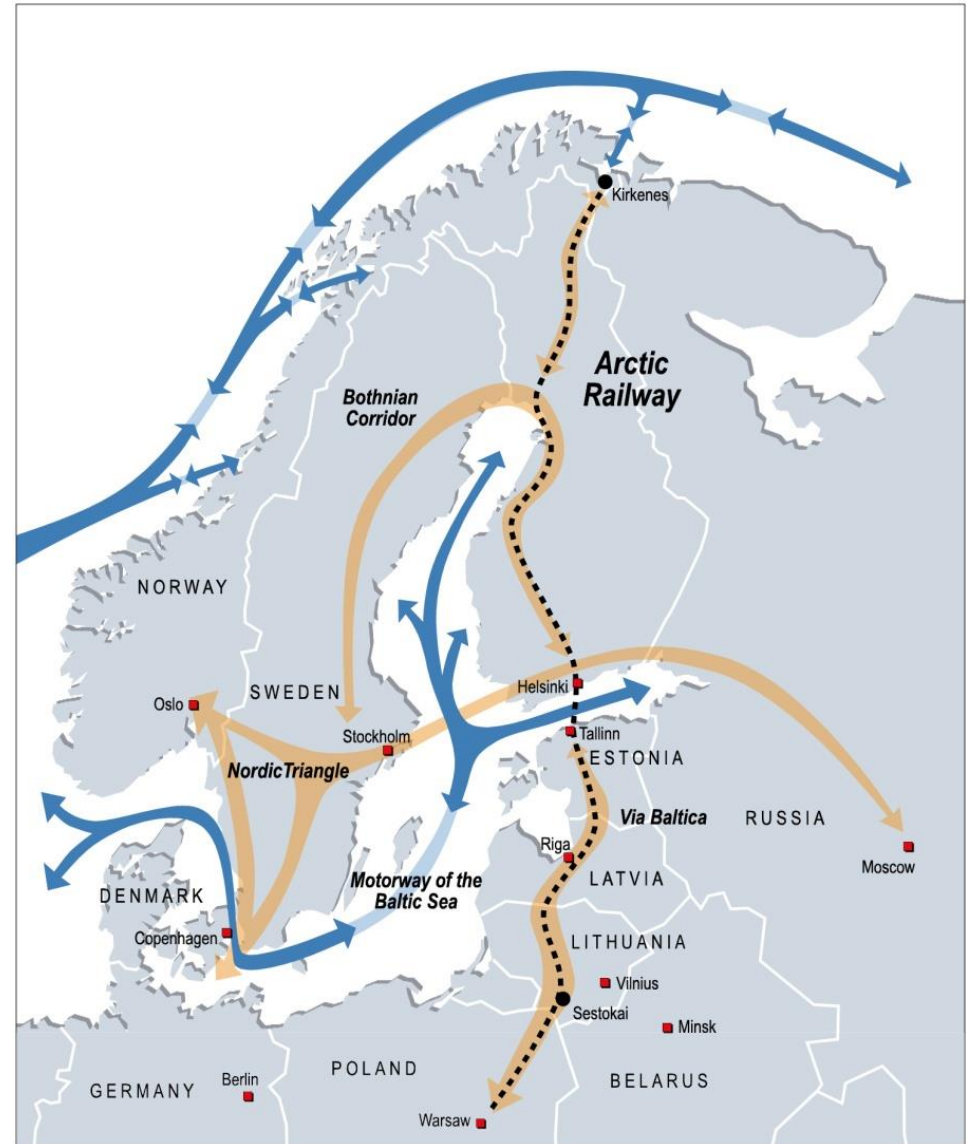
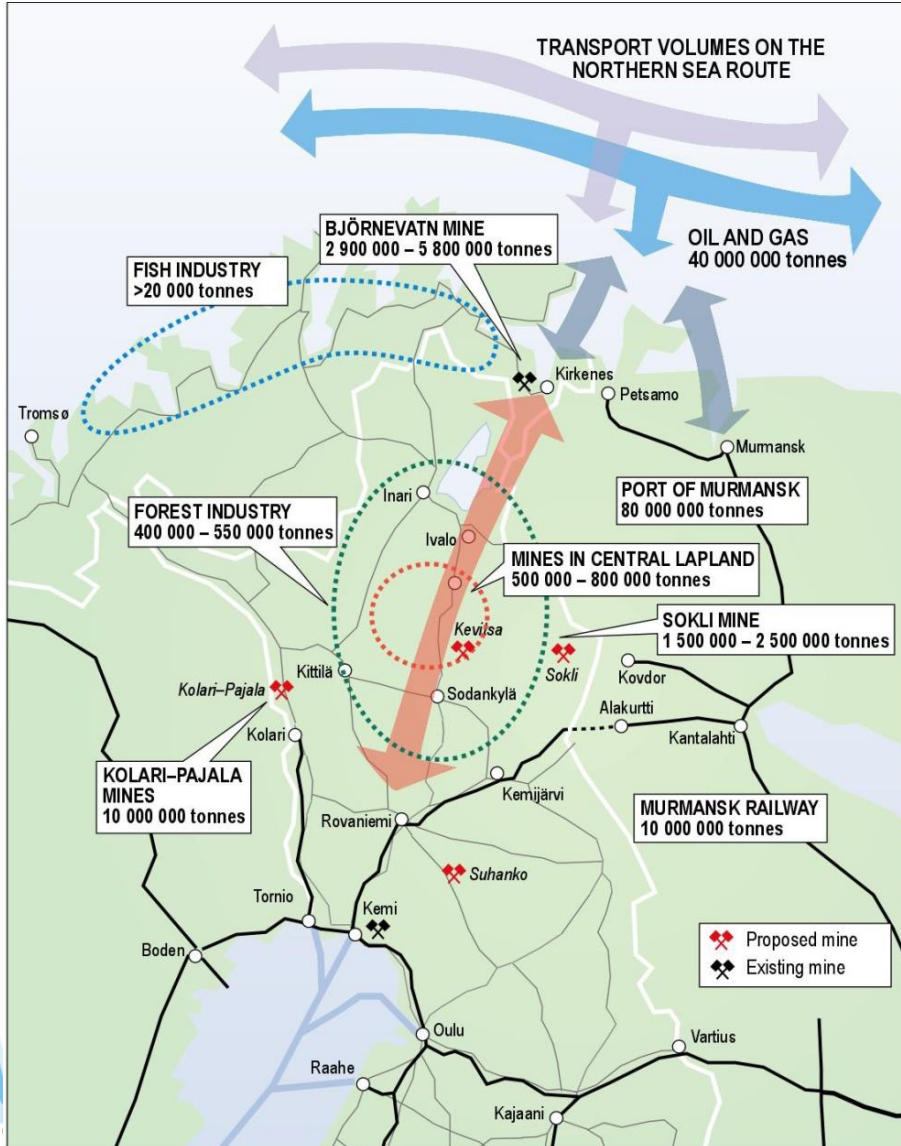
*EU's most important link to Arctic Europe*

Arctic Corridor is an international transport and development corridor which links Finland and the Baltic Region to deep-water harbors of the Arctic Ocean, large production areas of oil and gas industry and the western end of the Northern Sea Route

[www.arcticcorridor.fi](http://www.arcticcorridor.fi)



# ARCTIC RAILWAY ROVANIEMI-KIRKENES





**RAPORTTI**  
**Jäämeren rautatie**  
Rovaniemi - Kirkkoniemi



## Jäämeren rata yhdistää etelän ja pohjoisen

– Jäämeren rata on välttämätön, jos Suomi haluaa olla mukana arktisen alueen luonnonvarojen ja uusien merireittien hyödyntämisessä, sanoo Jäämeren käytävän kehittämisspäälikkö **Timo Lohi**.

Jäämeren rata on nähty Suomessa kansallisena hankkeena, jonka kuljetuspotentiaali perustuu pitkälti pohjoisen kaivos- ja metsäteollisuuteen. Helmikuussa liikenneministeri **Marit Arnstad** muutti pelin henkeä sanomalla, että Norja on mukana kehittämässä, mikäli Suomen valtio ja elinkeinoelämä lähtevät viemään ratahanketta eteenpäin.

– Nyt kun Norja on ilmaissut kiinnostuksensa hankkeeseen, Suomen pitäisi ilman muita tarttua haasteeseen nopeasti, sillä radan rakentaminen kestää miinimissään 10 vuotta, Lohi sanoo.

Norjalaisia jurayhteys Kirkkoniemestä Suomeen ja Baltian maihin kiinnostaa erityisesti energia- ja kalanvientiä takia. Kirkkoniemeen on jo suunnitella öljy- ja kaassterminaalien rakentaminen arktisen alueen öljykuljetusten välivarastoksi.

– Suomalaisille yrityksille ja investoijille Jäämeren rata toisi runsaasti uusia liiketoimintamahdollisuuksia monella eri toimialalla.

[www.arcticcorridor.fi](http://www.arcticcorridor.fi)

■ **Arctic Corridor**  
Jäämeren käytävän, Arctic Corridor, toimintaympäristö tuo kilpailuetua yrityksille ja investoijille erityisesti neljällä toimialalla: liikenne, kaivosteollisuus, matkailu sekä öljy- ja kaasuteollisuus. Jäämeren käytävän kehittämisestä päävastuun kantavat Pohjois-Lappi ja Rovaniemi sekä niiden elinkeinopalvelut ja yritykset.



Vipuvoimaa EU:lta  
Euroopan unioni  
Euroopan aluekehitysrahasto



# UTREDNINGSFASEN

## Ny infrastruktur i nord

DEL 1 UTVIKLINGSTREKK I VIKTIGE NÆRINGER OG TRANSPORTBEHOV FRAM MOT 2040



## GeoNor

Industriell verdiskaping basert på geologiske ressurser i Nordområdene



Suomen arktinen strategia

ANALYYSI: Lämpenemistä voidaan vielä hillitä » TAKASIVU

# Kauppalehti

TIISTAINA  
15. HUHTIKUUTA 2014

IRTONUMERO 2,60€, TILATTUNA 1,35€/VY NO 73/2014  
WWW.KAUPPALEHTI.FI / MOBIILI: M.K.L.FI / APP: KAUPPALEHTI.FI  
PERUSTETTU VUONNA 1898



SISUN KANNELLA. Norjalainen Felix H. Tschudi on tunnettu Pohjoisen jäämeren ratahankkeen ja arktisten laivaväylien puolesta puhuja. Tschudi vieraili Helsingin visiitillään myös jäänmurtaja Situlla, joka on kiinnitetty Helsingin Katajanokan laituriin.

**A UUTISET**

## Venäjä kauppaa kaasuaan Kiinaan

Ensimmäiset toimitukset liikkeelle vuonna 2018. » 7

**Vuokraturva:**

## Kaasu vauhdittaa jäämeren rataa

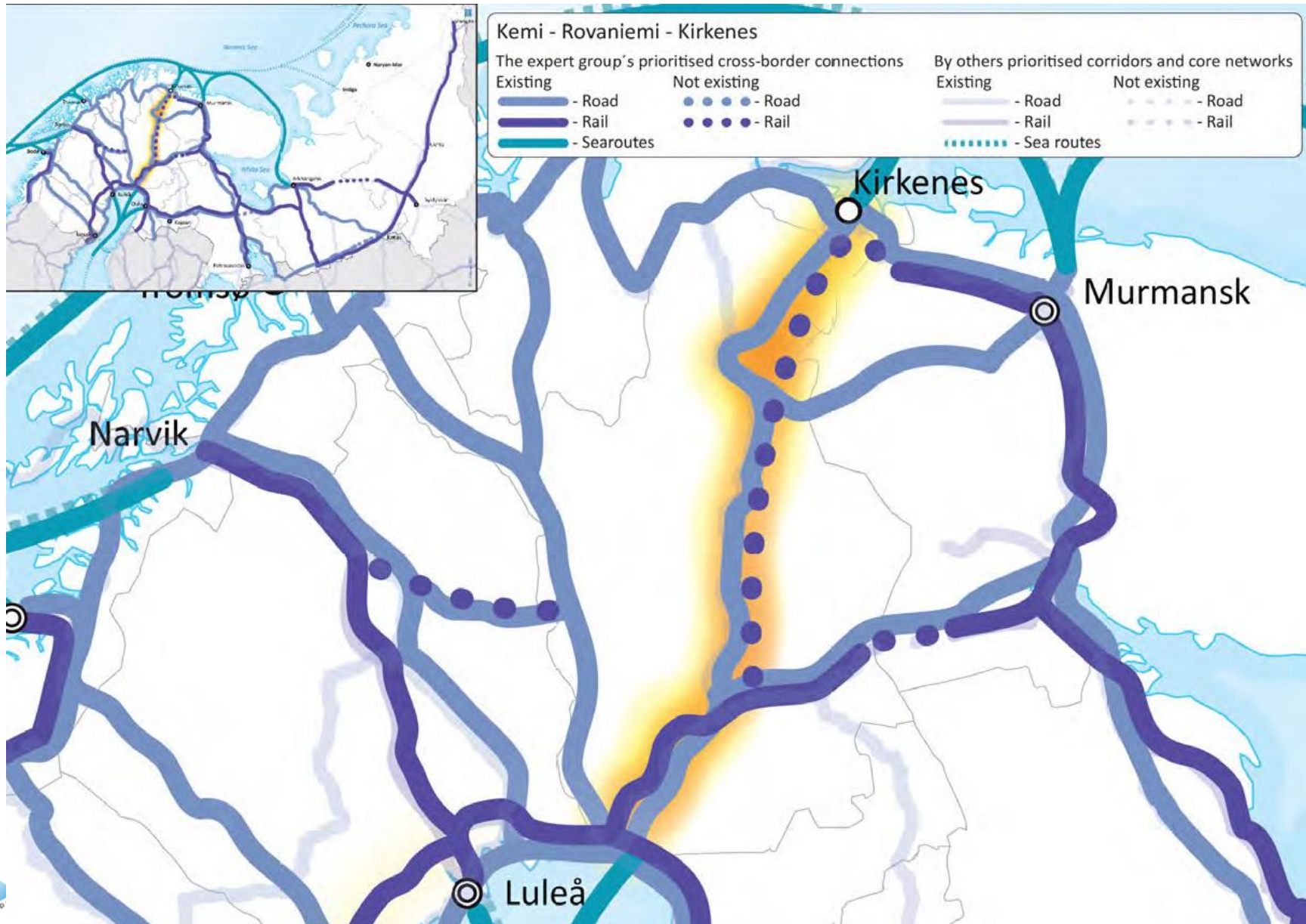
Norjalaiset ajavat jälleen arktista rataa Rovaniemeltä Kirkkoniemeen. Laivanvarustaja Felix H. Tschudi uskoo, että rautatie mahdollistaisi nesteytetyn kaasun kuljetukset Suomen kautta Eurooppaan. UUTISET » 6-7



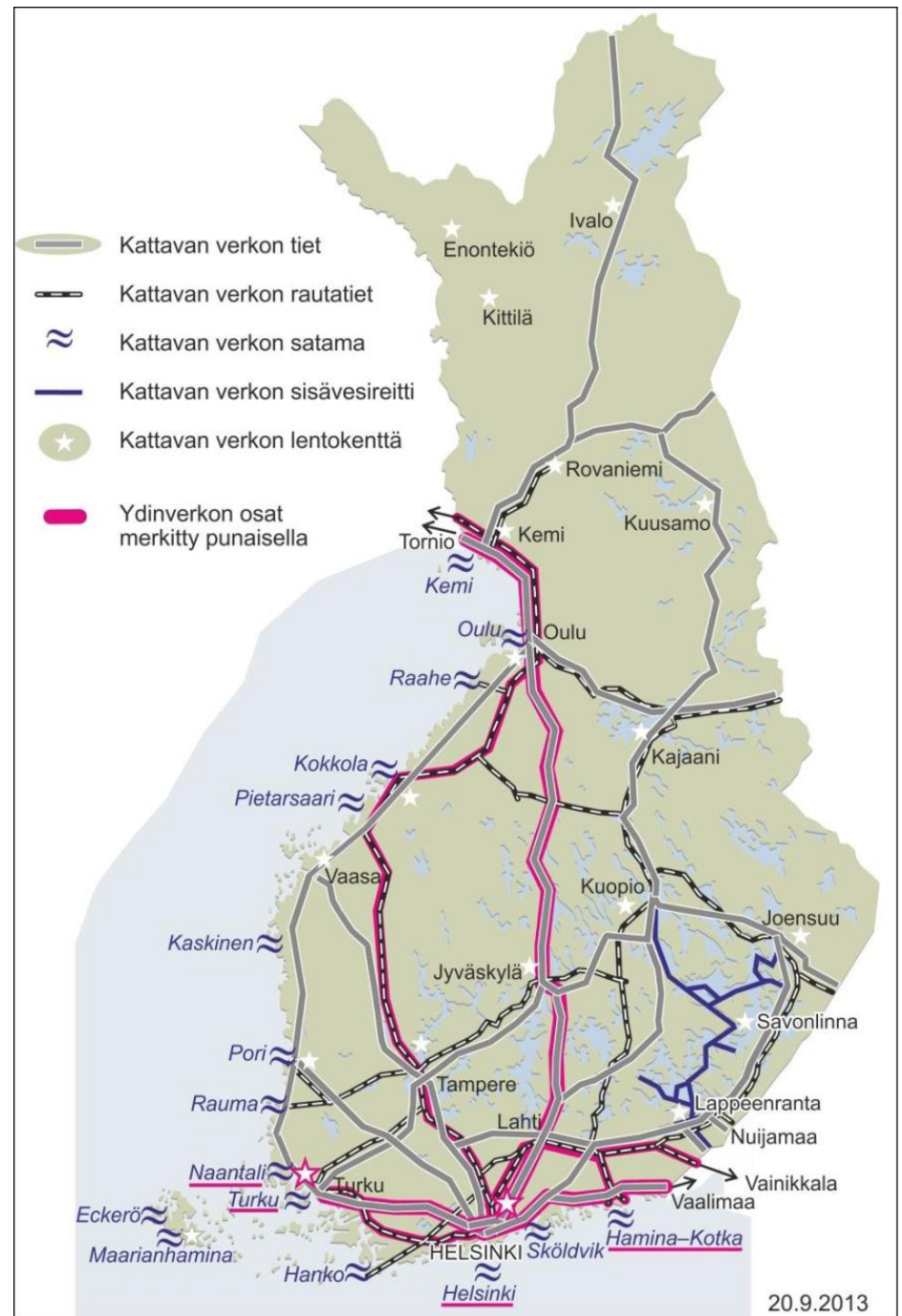
AL MA 14518 Tilaa oma Kauppalehti! Tutustu ajankohtaisiin tarjouksiin ja kestotilaaajien etuihin osoitteessa [www.kauppalehti.fi/asiakaspalvelu](http://www.kauppalehti.fi/asiakaspalvelu). Yhteystiedot: vaihde 010 665 101, Kauppalehti Asiakaspalvelu puh. 010 665 8100 sähköposti: [kl.asiakaspalvelu@kauppalehti.fi](mailto:kl.asiakaspalvelu@kauppalehti.fi) OM

© Liquiline AS  
ALL RIGHTS RESERVED  
No use without prior written approval  
[mail@liquiline.com](mailto:mail@liquiline.com)

# JOINT BARENTS TRANSPORT PLAN



# TEN-T NETWORK



# ARCTIC CORRIDOR

## BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

### BACKGROUND

- Corridors connect economic agents along a defined geography
- They provide important connections between economic nodes or hubs
- Their role in regional development can be understood only in terms of the network effects they induce
- A cohesive corridor with strong hubs and resilient links result in market access improvements
- Better logistics chain efficiency is strongly associated with trade expansion, export diversification, attractiveness for investments and economic growth
- Corridor Rovaniemi-Kirkenes is one of the main border-crossing corridors in the Barents Region according to the expert group of Joint Barents Transport Plan
- Corridor Rovaniemi-Kirkenes is located in peripheral region, has a low economic cohesion and deficient (intra and inter) logistical connections and business network
- But Corridor Kirkenes-Rovaniemi is near the possibilities arctic resources and new transport routes offer

# ARCTIC CORRIDOR

BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

## MAIN GOAL

**TO STRENGTHEN THE REGIONS INTERNATIONAL COMPETITIVENESS  
BY CROSS-BORDER CO-OPERATION**





# ARCTIC CORRIDOR

BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

## SUB-GOALS

- To improve cohesion of the corridor
- To strengthen corridor hub(s) and links
- To improve logistics chain efficiency
- To establish linkages to global markets
- To promote cross-border investments
- To improve SME market access capacity building and export diversification
- To establish SME clusters

# ARCTIC CORRIDOR

BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

## FOUR WORK-PACKAGES

WP 1. Strengthening corridor hub(s) and improving logistics chain efficiency

WP 2. Improving SME market access capacity building, export diversification and establishing SME clusters and joint ventures

WP 3. Information and marketing

WP 4. Round-table conferences

# ARCTIC CORRIDOR

## BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

### WORK PACKAGE 1

- Strengthening corridor hub(s) and improving logistics chain efficiency
  - Development of Kirkenes port and its links to Finland, other transport corridors and global markets
  - Short and long term **case studies and development strategy**
    - Railway Rovaniemi-Kirkenes: Analysis of long term strategical benefits and business opportunities
    - Railway's influence on Finnish transport system
    - A comparative study of Kirkenes port vs. Kemi port in mining transports
    - What kind of influence Arctic Railway has on Bothnian ports?
    - What is the potential geological market area for Arctic railway?
  - Case plans improving cross-border infrastructure and enhancing investments

# ARCTIC CORRIDOR

BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

## WORK PACKAGE 2

- Improving SME market access capacity building, export diversification and establishing SME clusters and joint ventures
  - Joint and cross-border internationalization, networking, benchmarking, matchmaking and marketing activities

# ARCTIC CORRIDOR

BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

## WORK PACKAGE 3

- Information and marketing
  - Joint corridor marketing actions
  - New corridor leaflet including company information
  - Joint fair participation
  - Kirkenes conference 2016, with company stands
  - International media tour
  - Seminars

# ARCTIC CORRIDOR

BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

## WORK PACKAGE 4

- Round-table discussions
  - Regional and national round table conferences about projects results for policy makers
  - 1/year each, total 4

# ARCTIC CORRIDOR

## BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

### PARTNERS

- Finland

- Municipalities of Northern Lapland
- Rovaniemi
- Oulu
- Helsinki
- Lapland Chamber of Commerce
- National associations
- SME's

- Norway

- Sør-Varanger kommune
- Kirkenes Næringshage
- Kirkenes harbor
- Finnmark fylkeskommune
- Barentssekretariat
- SME's

# ARCTIC CORRIDOR

## BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

### BUDGET, FINLAND

COSTS	2015	2016	2017	TOTAL
Personell	70 000	72 000	12 000	154 000
External	70 000	50 000	3 000	123 000
Travel	30 000	35 000	5 000	70 000
Machinery	4 000	0	0	4 000
Office and rent	4 000	4 000	1 000	9 000
Other	15 000	20 000	5 000	40 000
TOTAL	193 000	181 000	26 000	400 000



# ARCTIC CORRIDOR

## BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

### BUDGET, NORWAY

COSTS	2015	2016	2017	TOTAL
Personell	37 000	37 000	6 000	80 000
External	50 000	70 000	4 000	124 000
Travel	20 000	25 000	2 000	47 000
Machinery	4 000	0	0	4 000
Office and rental	4 000	4 000	1 000	9 000
Other	15 000	20 000	1 000	36 000
TOTAL	130 000	156 000	14 000	300 000

# ARCTIC CORRIDOR

## BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

### BUDGET, TOTAL FINLAND AND NORWAY

COSTS	2015	2016	2017	TOTAL
Personell	72 000	73 000	12 000	157 000
External	130 000	185 000	9 000	324 000
Travel	50 000	60 000	7 000	117 000
Machinery	8 000	0	0	8 000
Office and rental	8 000	8 000	2 000	18 000
Other	30 000	40 000	6 000	76 000
TOTAL	298 000	366 000	36 000	700 000

# ARCTIC CORRIDOR

## BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

### Schedule

- Project duration 26 months
- Start 1.1.2015
- End 28.2.2017

### Target financing

- Total budget 700 000 €
- Finland 400 000 €
  - EU and government 280 000 €
  - Municipalities 80 000 €
  - Private 40 000 €
- Norway 300 000 €
  - EU, national 210 000 €
  - Fylkeskommune 30 000 €
  - Kommune 30 000
  - Private 30 000

# ARCTIC CORRIDOR

BUSINESS & LOGISTICS - INTERREG PROJECT 2015-17

## RESULTS

- 100 companies participate project activities
- Two joint ventures
- Two cross-border clusters
- ....



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Stubhaug, Ørjan Enhetsleder: Stubhaug, Ørjan, tlf. 78 97 74	Dato: 09.09.2014 00:00
Arkivkode: K1 - 223, K1 - 242	Arkivsaksnr.: 14/2176
Saksordfører:	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Fondsstyret	014/2014	23.09.2014

## SØKNAD OM STØTTE I FRA NÆRINGSFONDET

### Dokumenter i saken:

2014017828 SØKNAD OM STØTTE FRA NÆRINGSFONDET

### Kort sammendrag:

Ofelas AS søker næringsfondet om kr 200 000,- til etablering av en profesjonell scene som skal leies ut.

### Faktiske opplysninger:

Målsetting med scenen er å tilby alt fra små foredrag til store produksjoner for opp til 500 publikummere. Søker påpeker at et slikt tilbud er fraværende i kommunen. Ofelas mener at en slik scene vil både tilreisende og fastboende ha glede av. I tillegg ønsker Ofelas å lage en dansesal som kan leies ut til forskjellige danseklubber.

I hovedsak vil det være privatkunder som vil gjeste Ofelas Arena, men de ser også for seg og tilby bedrifter å holde kurs og konferanser i arenaen. De ønsker å utarbeide et

flerbrukslokalet som kan brukes til både konserter, teater, konferanser og dans.

Av suksesskriterier pekes det på en unik beliggenhet med færrest mulig begrensninger for

ulike kulturarrangement. Ofelas ønsker at arenaen i størst mulig grad skal være åpen for alle, og ved tekniske utstyr være klar til bruk til en hver tid.

<b>Finansieringsplan, eks.Moms</b>	
Ofelas egne midler	Kr 500 000,-
Eget arbeid	Kr 200 000,-
Lån i Bank	Kr 3 000 000,-
Tilskudd i fra næringsfondet	Kr 200 000,-
<b>Prosjektets samlede kostnader</b>	<b>Kr 3 900 000,-</b>

### **Rådmannens vurdering:**

Søknaden til Ofelas faller inn under fondsvedtekt § 3 d investering i næringsvirksomhet som bygninger. For prosjekter som faller inn under § 3 d er øvre grense for kapitalbehov satt til kr 150 000,-. I henhold til fondsvedtektene kan fondsstyret bare fravike øvre kapitalgrense i prosjekter som anses og har særlig stor betydning for næringsutviklingen i kommunen.

Fondsstyret bør også gjøre en vurdering på om et tilskudd vil skape en konkurransevridning i eksisterende lokalt næringsliv. Ofelas er i dag en aktør i utelivsbransjen og en slik utvidelse vil styrke deres posisjon i den bransjen.

Rådmannen synes det er positivt av Ofelas ønsker å etablere en scene for 500 publikummere i Kirkenes sentrum, noe som vil bidra til å skape mer aktivitet i Kirkenes sentrum. Allikevel er dette en investering Ofelas bør ta uten et tilskudd fra næringsfondet. Med begrunnelse i de totale prosjektkostnader og konkurransevridende forhold er det Rådmannens vurdering at Ofelas ikke bør innvilges tilskudd.

### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

#### Næringsutvikling:

#### Infrastruktur:

#### Barn og ungdom:

#### Kompetansebygging:

#### Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

<I medhold av utfyllende retningslinjer for Sør-Varanger kommunes næringsfond, pkt. 1 sjette ledd, avslår fondsstyret Ofelas sin søknad om kr 200 000 til etablering av en scene.

**Begrunnelse:**

Med et kapitalbehov på kr 3 900 000,- overgår prosjektet øvre tillatte kapitalbehov for investeringer i næringsvirksomhet som bygg.>

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Stubhaug, Ørjan Enhetsleder: Stubhaug, Ørjan, tlf. 78 97 74	Dato: 10.09.2014 00:00
Arkivkode: K1 - 242	Arkivsaksnr.: 14/2184
Saksordfører:	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Fondsstyret	015/2014	23.09.2014

## SØKNAD OM TILSKUDD TIL FORPROSJEKT FOR KULTUR OG NÆRINGSLIV

### Vedlagte dokumenter:

SØKNAD OM TILSKUDD FRA NÆRINGSFONDET FOR FORPROSJEKT  
Søknad Næringsfondet

### Dokumenter i saken:

2014017956 SØKNAD OM TILSKUDD FRA NÆRINGSFONDET FOR FORPROSJEKT

### Kort sammendrag:

Kirkenes Næringshage søker næringsfondet om tilskudd på kr. 75 000 (49 %) til forprosjektet «kultur og Næringsliv» et samarbeid på tvers for økt verdiskapning.

### Faktiske opplysninger:

Forprosjektet ønsker å kartlegge i hvilken grad har tradisjonsrikt næringsliv og kultur i Sør-Varanger/Øst-Finnmark behov for felles arenaer ideer og tanker. Hensikten med dette er å;

- Trygge arbeidsplasser
- Gjøre arbeidsplassene attraktive i konkurransen om kvalifisert arbeidskraft
- Løfte/bygge virksomhetens omdømme
- Bidra til kunnskapsoverføring



- Bygge tillit, forståelse, ny kunnskap og gjensidig respekt

Det skal gjennomføres et pilotprosjekt med et begrenset utvalg bedrifter fra nærings- og kulturlivet. Hensikten med pilotprosjektet er å avdekke om og i hvilken grad det er behov for felles arenaer for kultur- og næringsliv.

I pilotprosjektet skal det utformes en spørreguide. Utvalg av bedrifter vil i første omgang baseres på de bedrifter som er tilstrekkelig økonomisk robust og dermed har kapasitet til å tenke kultur som en merverdi for ansatte.

#### Rådmannens vurdering:

I henhold til fondsvedtekt § 5 kan næringsfondet bare gi støtte til prosjekter som har betydning for sysselsettingen i Sør-Varanger kommune. Rådmannen klarer ikke å se at forprosjektet «kultur og næringsliv» vil bidra til økt sysselsetting i Sør-Varanger kommune. I tillegg åpner næringsfondet bare for å gi tilskudd til grunnlagsinvesteringer, bedriftsutvikling og investering i næringsvirksomhet.

Av nevnte årsaker er det Rådmannens vurdering at KNH sin søknad om tilskudd til forprosjekt «kultur og næringsliv» faller utenfor næringsfondets virkeområde.

#### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

#### Næringsutvikling:

Liten betydning

#### Infrastruktur:

Ikke relevant

#### Barn og ungdom:

Ikke relevant

#### Kompetansebygging:

Ikke relevant

#### Økonomi:

Ikke relevant

#### Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

Ikke relevant

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

I medhold av vedtekter for Sør-Varanger kommunes næringsfond § 3 og § 5 avslår fondsstyret søknad om kr 76.000 til forprosjekt «kultur og næringsliv»

Begrunnelse:

Forprosjekt «kultur og næringsliv» faller utenfor næringsfondets formål og virkeområde. Næringsfondet kan bare benyttes til prosjekt som har betydning for sysselsettingen i kommunen og det kan bare gis tilskudd til grunnlagsinvesteringer, bedriftsutvikling og investering i næringsvirksomhet.

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

## **Prosjekt «Kultur og næringsliv – et samarbeid på tvers for økt verdiskapning»**

Hypotese/Påstand 1: Næringslivet har mye å lære av kulturformidlingsbedrifter.

Hypotese/Påstand 2: Kulturformidlingsbedrifter har mye å lære av det tradisjonsrike næringslivet.

Hypotese/Påstand 3: Dersom kulturformidlingsbedrifter og tradisjonsrikt næringsliv har relevante og interessante samarbeids- og møtearenaer, vil det gi økt verdiskapning og flere arbeidsplasser for både kultur og tradisjonsrikt næringsliv. Begge parter vil få en merverdi som vil

- trygge arbeidsplasser
- gjøre arbeidsplassene attraktive i konkurransen om kvalifisert arbeidskraft
- løfte/bygge virksomhetenes omdømme
- bidra til verdifull kunnskapsoverføring
- bygge tillit, forståelse, ny kunnskap og gjensidig respekt

### Forprosjekt – pilot

I hvilken grad har tradisjonsrikt næringsliv og kultur i Sør-Varanger/Øst-Finnmark behov for felles arenaer \* for å utveksle ideer, tanker, syn i den hensikt å

- trygge arbeidsplasser
- gjøre arbeidsplassene attraktive i konkurransen om kvalifisert arbeidskraft
- løfte/bygge virksomhetenes omdømme
- bidra til verdifull kunnskapsoverføring
- bygge tillit, forståelse, ny kunnskap og gjensidig respekt

Det gjennomføres et pilotprosjekt med et begrenset utvalg av bedrifter fra nærings- og kulturlivet, for eksempel 5 + 5. Pilotprosjektets hensikt er å avdekke om og i hvilken grad det er behov for felles arena(er) for kulturlivet og næringslivet.

Piloten baserer seg på en spørreguide som må utvikles. Kvalitative intervjuer gjennomføres. Utvalg av bedrifter baserer seg i første omgang på de som er tilstrekkelig økonomisk robuste og som dermed har «overskudd» til å tenke kultur som en merverdi for ansatte, videreutvikling av omdømme og dermed attraktivitet i tillegg til kunnskapsoverføring.

\*

Arenaer kan være fysiske og/eller virtuelle.

Økonomi - forstudien:

Studietur Oslo bl.a. møte med Arts & Business som på ideell basis etablerer en bro mellom kultur og næringsliv for å stimulere til samarbeid og gjensidig overføring av kunnskap, verdier og holdninger. Oppsjekk andre «øvrige» miljøer for å innhente erfaringer og kunnskap og resultater.

Stipulert tid totalt: 30 timer

Kontakt med næringslivet og kulturlivet i Sør-Varanger. Etablering av en bedriftsbasis med 5 + 5 bedrifter fra hhv tradisjonsrikt næringsliv og kultur.

Stipulert tid totalt: 30 timer

Utvikling av spørreguide. Kvalitetssikring.

Stipulert tid totalt: 20 timer

Gjennomføring av intervjuene.

Stipulert tid: 20 timer

Utskriving og analyse av intervjuene:

Stipulert tid: 10 timer

Rapport og oppsummering:

Stipulert tid: 10 timer

---

Timebruk totalt – estimert: 120 timer

Kostnader:

Studietur: Kr. 10.000,-

Arbeidstid 120 timer a kr 1.100,- Kr. 132.000,-

Uforutsett: Kr. 14.000,-

---

Totalt kostnader forstudien: Kr. 156.000,-

Finansering:

Kirkenes Næringshage: Kr. 80.000,-

Næringsfondet: Kr. 76.000,-

\*

Kirkenes Næringshage søker Sør-Varanger Næringsfond om kr. 76.000 for å gjennomføre forstudien kultur og næringsliv.

Oslo, 1. september 2014

  
Terje Meyer

Daglig leder Kirkenes Næringshage

  
Ellen B. Wickstrand

Prosjektleder

**Fra:** Ellen B. Wickstrand <ellen.wickstrand@knh.no>  
**Sendt:** 1. september 2014 14:25  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** Søknad Næringsfondet  
**Vedlegg:** 2014 010914 Kultur og næring. Skisse forstudie inkl finansiering. Undertegnet. Versjon 1.0.pdf

Til den det måtte gjelde,

Vedlagt følger en søknad til Næringsfondet på totalt kr. 76.000 til forprosjektet «Kultur og næringsliv - et samarbeid på tvers for økt verdiskapning».

Dersom det skulle være spørsmål eller uklarheter ber jeg om at KNHs daglig leder Terje Meyer tlf. 958 08 881 eller undertegnede kontaktes.

På forhånd tusen takk!

Vennlig hilsen

Ellen B. Wickstrand

Med vennlig hilsen / Best Regards  
*Ellen B. Wickstrand*  
Prosjektleder/Project Manager  
Kirkenes Næringshage

Office: +47 78 97 79 40  
Fax: + 47 78 97 79 49  
Mobile: +47 468 29 401  
e-mail: [ellen.wickstrand@knh.no](mailto:ellen.wickstrand@knh.no) <<mailto:ellen.wickstrand@knh.no>>



<http://knh.no/>

<http://www.flytttilkirkenes.no/>

<http://www.visbrosjyre.no/sor-varanger-kommune/WebView/>



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Stubhaug, Ørjan Enhetsleder: Stubhaug, Ørjan, tlf. 78 97 74	Dato: 10.09.2014 00:00
Arkivkode: K1 - 242	Arkivsaksnr.: 14/1774
Saksordfører:	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Fondsstyret	016/2014	23.09.2014

## SØKNAD OM TILSKUDD TIL BRANNHENDER

### Vedlagte dokumenter:

VEDLEGG TIL SØKNADSSKJEMA - MARKED OG KONKURRANSEFORHOLD  
SØKNADSSKJEMA - NÆRINGSFONDET

### Dokumenter i saken:

2014014298 SØKNADSSKJEMA - NÆRINGSFONDET  
2014013868 SØKNADSSKJEMA -NÆRINGSFONDET

### Kort sammendrag:

Norvakt Kirkenes søker næringsfondet om tilskudd på kr 101500,- (50 %) til innkjøp og montering av brannhengere/øvelshengere for demonstrasjon av brannslukking.

### Faktiske opplysninger:

Norvakt Kirkenes AS har holdt kurs innen brannslukking siden 1992. Før å følge opp etterspørselen på disse kursene har de behov for å kjøpe inn 2 mobile brannhengere. For at de skal være i stand til å holde brannslukkingskurs har søker kurset tre ansatte.

Norvakt Kirkenes AS ønsker å tilby varierte og kundetilpassede kurs. Den ene brannhengeren skal benyttes hos bedrifter hvor det primært brukes pulverslokker (Industri), den andre skal benyttes hos bedrifter som primært har skumslukkere (Små bedrifter,

institusjoner og hoteller).

Norvakt Kirkens AS seier at de ikke har noen direkte konkurrenter på dette feltet i Sør-Varanger.

### **Rådmannens Vurdering:**

Norvakt sin søknad om tilskudd faller inn under fondsvedtekt § 3 d investering i næringsvirksomhet.

I saksforberedelsene er det innhentet en uttalelse i fra brannvesenet om hvorvidt de tilbyr liknende kurs til private foretak. Brannvesenet sier at de ikke har slike øvelseshengere som Norvakt søker om. Kommunens brannvesen holder kun kurs/øvelser for de kommunale enheter og den sammenheng leies det ofte inn øvelseshengere fra Norvakt Kirkenes. Brannvesenet sier at det ville vært en fordel om det finnes gode øvelseshengere i kommunen.

Det er rådmannens vurdering at Norvakt Kirkenes bør innvilges tilskudd fra Næringsfondet, men at omsøkt beløp reduseres fra 50 % - 30 %. I utfyllende retningslinjer for næringsfondet gis det bare anledning til å innvilge tilskudd på 50 % når foretaket har sitt primærmarked utenfor kommunen og ved nyetableringer. Standardsatsen for å gi tilskudd fra næringsfondet utgjør 30 % av de totale prosjektkostandende, men fondsstyret kan gi 40 % dersom man vurderer tiltaket å innebære en nyskaping i øvrig næringsliv. Siden Norvakt kirkenes har holdt brannslukkingskurs siden år 1992 er det vanskelig å se at innkjøp av øvelseshengere innebærer nyskaping i næringslivet.

### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

### **Næringsutvikling:**

Norvakt ønsker å styrke seg som tilbyder av kurs innenfor brannslukking og ser for seg å utvide virksomheten med en ansatt. At Norvakt ønsker å styrke seg på dette feltet er også noe kommunens brannvesen anser som positivt.

### **Infrastruktur:**

### **Barn og ungdom:**

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

<I medhold av Sør-Varanger kommunes næringsfond § 3 d) innvilger fondsstyret Norvakt Kirkenes AS kr 60 900,- (30 %) til innkjøp og montering av brannhengere/øvelseshengere.

Begrunnelse:

Fondsstyret anser at et tilskudd til innkjøp av brannhengere vil bidra til er mer konkurransedyktig og lønnsomt næringsliv.>

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -





## Vedlegg 1, Søknadsskjema – Næringsfondet

### Marked og konkurranseforhold:

Norvakt Kirkenes AS skal kunne tilby fullverdige slukkekurs for alle bedrifter og institusjoner i Sør-Varanger Kommune, og resten av Finnmark.

Ved investering i 2 typer brannhengere, hvor den ene benyttes hos bedrifter hvor det primært brukes pulverslokker (Industri), og den andre benyttes hos bedrifter som primært har skumslokkere (Små bedrifter, institusjoner og hoteller), vil Norvakt Kirkenes AS kunne tilby varierte og kundetilpassede kurs.

I dag har Norvakt Kirkenes AS ingen direkte konkurrenter på dette feltet i Sør-Varanger Kommune. Vi har et godt samarbeid med det lokale brannvesenet, og leier ut brannhenger ved behov til kompetent personell.

I tillegg til de kontraktene vi har med kunder, er vi hele tiden aktivt ute i markedet og tilbyr kurs til bedrifter og institusjoner.

Forskrift om brannforebyggende tiltak og tilsyn, krever at alle ansatte og ledere skal ha brannvernopplæring og gjennomføre regelmessige brannøvelser, som står i forhold til risiko. Dette er noe Norvakt Kirkenes AS hjelper bedrifter med å gjennomføre, og kurs innen brannslukking er en stor del av dette.

Norvakt Kirkenes AS tilbyr også varmemarbeiderkurs. Det er krav til fullverdig brannslukkeøvelse, for å få godkjent varmemarbeiderkurs.

Økonomisk

# Henger 1.

Alltid klar for øvelse, rask opp og ned rigging av utstyr på øvelsesplassen. Refyllingssett for skumslukkere kan leveres som ekstrautstyr.

- Leveres med rustfritt øvelseskar på hjul for propan
- Skumslukkere (20stk)
- Propanflasker med reduksjonsventiler og stengekran
- Tenningslansse med 10 meter tilførselsslange for propan
- Fast røropplegg i tilhengeren med uttak/stengeventil for gass til karet og tenningslansen
- Prosedyrer og HMS databald følger tilhenger



Pris fra fabrikk 88000,- ex.moms

**Jann Erik Jektvik**

Telf. 72863124

Mob.45873603

[www.tilhenger.no](http://www.tilhenger.no)

[deler@tilhenger.no](mailto:deler@tilhenger.no)

**HAMMER**  
TILHENGERSENTER

# Henger 2.

**Fra:** Deler Tilhenger <del@tilhenger.no>  
**Sendt:** 16. juni 2014 10:26  
**Til:** 'Firmapost Norvakt Kirkenes'  
**Emne:** Brannhenger

Hei

Henger med doble vegger og tak i brannrom.  
Dør i lagerrom v.side  
1300 kg totalvekt  
Avtakbare dører bak.  
Brannkar med sluk i brannrom.  
Mål 320x157

Henger for slukking med pulver ca.95 000,- eks.moms  
Sluttsum avhengig av hvilket utstyr som ønskes.  
Leveringstid ca.10 uker.

Med hilsen

**Jann Erik Jektvik**  
Telf. 72863124  
Mob.45873603  
[www.tilhenger.no](http://www.tilhenger.no)  
[del@tilhenger.no](mailto:del@tilhenger.no)

**HAMMER**  
TILHENGERSENTER

**Fra:** Firmapost Norvakt Kirkenes [<mailto:post@norvaktkirkenes.no>]  
**Sendt:** 6. juni 2014 14:37  
**Til:** Deler Tilhenger  
**Emne:** SV:

Hei,

Er det lang leveringstid på den type henger du har på de vedlagte bildene?  
Regner med det er den som brukes til slokking av teknisk sprit og bensin i kar med pulverlokkere?

Send tilbud og hvor lang leveringstid det er på en slik, så snart du kan☺

**Med Vennlig Hilsen**  
Norvakt Kirkenes AS

v/Sven-Olav Olsen

Tlf: 78 99 22 80  
Dir: 90 95 10 84



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Stubhaug, Ørjan Enhetsleder: Lund, Håvard, tlf. 78 97 74 81	Dato: 10.09.2014 00:00
Arkivkode: K1 - 223, K2 - U01	Arkivsaksnr.: 14/1907
Saksordfører:	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Fondsstyret	017/2014	23.09.2014

### SØKNAD OM TILSKUDD TIL KONGEKRABBEBEFERANSE KIRKENES 25. AUGUST 2014

#### Vedlagte dokumenter:

SØKNAD OM TILSKUDD TIL KONGEKRABBEBEFERANSE KIRKENES 25. AUGUST 2014

#### Dokumenter i saken:

2014015277 SØKNAD OM TILSKUDD TIL KONGEKRABBEBEFERANSE KIRKENES  
25. AUGUST 2014

**Kort sammendrag:** Troika Seafood søker næringsfondet om tilskudd på kr 40 000,- (10 %) til gjennomføring av kongekrabbekonferansen 2014, 25.-26 august.

#### Faktiske opplysninger:

Kongekrabbekonferansen 2014 er allerede gjennomført, men søknad om tilskudd ble levert 18.7.2014. Altså litt over en måned før selve konferansen.

Troika Seafood har i samarbeid med Norway KingCrab arrangert årets

Kongekrabbekonferanse 25.-26. august. Søker påpeker at denne konferansen i mange år har vært en viktig arena for krabbefiskere, sjømatbedrifter, fiskeriforvaltning, forskingsinstitusjoner og næringens organisasjoner.

Til konferansen har søker invitert politikere, kunder, krabbefiskere, fiskeriorganisasjoner, sjømatbedrifter og forvaltning. Formålet med konferansen er å bidra til dialog om en unik næring i Finnmark om hvordan næringen best mulig kan forvalte kongekrabbressursen. Derfor søkes næringsfondet om tilskudd til gjennomføring av konferansen.

<b>Finansieringsplan</b>	
Finnmarks Fylkeskommune	Kr 50 000,-
Nærings- og fiskeridepartementet	Kr 50 000,-
Sametinget	Kr 30 000,-
Sjømatrådet	Kr 30 000,-
Fiskeri- og havbruksnæringen landsforening	Kr 30 000,-
Råfisklaget	Kr 30 000,-
Deltakeravgift	Kr 30 000,-
Fiskeri- og havbruksnæringens forskingsfond	Kr 30 000,-
Sør-Varanger kommune	Kr 40 000,-
DNB	Kr 50 000,-
Sponsorer	Kr 30 000,-
<b>Sum</b>	<b>Kr 400 000,-</b>

Rådmannens vurdering:

Søknad om tilskudd til Kongekrabbekonferansen 2014 faller inn under fondsvedtekt § 3 c) bedriftsutvikling som bransjemessige fellestiltak.

I de siste årene har fondsstyret generelt hatt en positiv innstilling til næringsmessige initiativ som kan være med å løfte en hel næring. Det er rådmannens vurdering at en slik bruk av næringsfondets midler i større grad kan bidra til positiv sysselsetting, sammenlignet med om fondsstyret innvilger tilskudd til enkeltvirksomheter.

Sør-Varanger kommune har vært med og delfinansiere tidligere kongekrabbekonferanser. Kongekrabbnæringen har vært og er en veldig viktig næring for Bugøynes. Av nevnte

årsaker er Rådmannen positiv til å innvilge omsøkt tilskudd.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Kongekrabbekonferansen er med på å styrke og videreutvikle en hel næring. En næring som har vært, er og vil være en viktig næring for Bugøynessamfunnet.

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

Alternative løsninger:

**Forslag til innstilling:**

<l medhold av Sør-Varanger kommunes næringsfond § 3 c) innvilger fondsstyret Troika

Seafood kr 40 000,- (10 %) til gjennomføring av Kongekrabbefestivalen 2014.

**Begrunnelse:**

Fondsstyret synes det er positivt at Troika Seafood og Norway KingCrab forsøker å løfte en hel næring gjennom å arrangere kongekrabbefestivalen. Med dette tilskuddet ønsker Fondsstyret å bidra til at Kongekrabbenæringen kan få vokse og utvikle seg i Sør-Varanger kommune.>

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

Sør-Varanger kommune



18.07.2014

## SØKNAD FINASIERING KONGEKRABBEBEFERANSER 2014

Troika Seafood vil i samarbeid med Norway KingCrab arrangere årets Kongekrabbekonferanse 25.-26. august. Denne konferansen har i mange år vært en viktig arena for krabbefiskere, sjømatbedrifter, fiskeriforvaltning, forskingsinstitusjoner, og næringens organisasjoner.

Fiskeriminister Elisabeth Aspaker er invitert og har takket ja til å delta. Årets tema er todelt, første dag setter vi fokus på Fiskeridirektoratets høringsforslag til regulering av kongekrabbe fisket. Her vil næringens organisasjoner legge fram sine synspunkter og vi vil få en drøfting på i hvordan kongekrabben bør forvaltes som ressurs. Dag to ser vi på hvordan rekefisket kan utvikles teknologisk og utviklingen i rekemarkedet.

Troika Seafoods profilerte kunde i London og deres kokker fra restauranten The Beast vil tilberede konferansemiddagen, basert på kongekrabbe og reinsdyr.

Vi vil invitere krabbefiskere, fiskeriorganisasjoner, sjømatbedrifter og fiskeriforvaltning. Dette vil gjøres med å annonsere i presse, og nettsider der det er naturlig å fange opp denne målgruppen.

Formålet med konferanser er å bidra til dialog om en unik næring i Finnmark om hvordan vi best mulig skal kunne forvalte kongekrabberessursen. Vi søker derfor om økonomisk bidrag på kr 40 000 til gjennomføring av konferansen.

### Budsjett for kongekrabbekonferansen 2014

#### Kostander

Foredragsholdere	20000
Reiser	15000
Kokker, The Beast	30000
Leie Thon	80000
Administrasjon	70000
Råvare, ingredienser, kongekrabbe, reinsdyr, ost	50000
Thon, middag	40000
Annonser	50000
Konferansemateriell, trykk,	20000
Diverse	25000
<b>Sum</b>	<b>400000</b>

**Kontor/office**  
Troika Seafood AS  
Storgata 6  
9900 Kirkenens  
Norway

**Telefon/Phone:** 78 99 66 00    **Fax:** 78 97 66 01    **E-mail:** [post@troikaseafood.no](mailto:post@troikaseafood.no)



**Finansiering**

Finnmark Fylkeskommune	50000
Nærings- og fiskeridepartementet	50000
Sametinget	30000
Sjømatrådet	30000
FHL	30000
Råfisklaget	30000
Deltakeravgift	30000
FHF	30000
Sør-Varanger kommune	40000
DNB	50000
Sponsorer,	30000
<b>SUM</b>	<b>400000</b>

Vi håper på en snarlig tilbakemelding på vår søknad. Vennligst ta kontakt med Svein Ruud, 90593104 eller Rebekka I. Anderssen 41625920 dersom spørsmål til søknaden.

Med vennlig hilsen  
Troika Seafood AS

Anne Sofie Vålitalo  
Kontaktperson  
Kongekrabbekonferansen 2014

**Kontor/office**  
Troika Seafood AS  
Storgata 6  
9900 Kirkenens  
Norway

**Telefon/Phone:** 78 99 66 00    **Fax:** 78 97 66 01    **E-mail:** [post@troikaseafood.no](mailto:post@troikaseafood.no)

KONGEKRABBESKONFERANSEN 2014,  
Kirkenes 25.-26. august  
Thon Hotell Kirkenes

- Dag 1*      *Nytt regime for forvaltning av kongekrabben*
- 11:00      Lunch
- 12:00      Åpning av konferansen, fiskeriminister Elisabeth Aspaker
- 12:15      Forvaltning av kongekrabben - innspill i forbindelse med høring.
- Fiskeridirektoratet
- Fiskarlag/Kystfiskarlag
- FHL/Industrien
- Havforskningsinstituttet
- Sjømatrådet/marked
- 14:15      Pause
- 14:45      Diskusjon, drøfting
- 16:45      Norsk kongekrabbe fra frosset til levende produkt. Hva ligger bak, hva blir utvikling videre og hva må til for å tilfredsstille dette segmentet?
- 17:15      Pause
- 18:00      Middag med utgangspunkt i levende kongekrabbe slik den tilberedes ute i verden. Kokker fra The Beast i London kommer og lager samme rett i Kirkenes som på restauranten i London.

KONGEKRABBEBEFERANSEN 2014,  
Kirkenes 25.-26. august  
Thon Hotell Kirkenes

*Dag 2 Nyskaping innen rekefiske – teknologi og marked*

- 09:00 Hvordan å videreutvikle reke ressursen – presentasjon av rekeprosjektet – Kurt Johnsen NOODT & Reiding
- 09:30 Erfaring fra Canada med levende reker – rekefisker Alen Newell
- 10:00 Levende reke som nytt produkt – Svein Ruud daglig leder Troika Seafood.
- 10:30 Diskusjon
- 11:30 Lunsj



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: postmottak@sor-varanger.kommune.no  
www.svk.no

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Stubhaug, Ørjan Enhetsleder: Stubhaug, Ørjan, tlf. 78 97 74	Dato: 10.09.2014 00:00
Arkivkode: K1 - 242	Arkivsaksnr.: 14/2183
Saksordfører:	

Utvalg	Saksnummer	Dato
Fondsstyret	018/2014	23.09.2014

## SØKNAD OM TILSKUDD TIL ETABLERING AV BASE OVER LEDIGE KONTORER OG NÆRINGSLOKALER

### Vedlagte dokumenter:

SØKNAD TIL NÆRINGSFONDET - ETABLERING AV BASE OVER LEDIGE KONTORER OG NÆRINGSLOKALER

### Dokumenter i saken:

2014017957 SØKNAD TIL NÆRINGSFONDET - ETABLERING AV BASE OVER LEDIGE KONTORER OG NÆRINGSLOKALER

**Kort sammendrag:** Visjon AS, ved Bente Fiskarstrand, søker næringsfondet om tilskudd kr 66 000,- (100 %) til etablering av base over ledige kontorer og næringslokaler. For denne etableringen har Visjon AS behov for kontorutstyr og annonsering.

### Faktiske opplysninger:

Visjon AS ble etablert i juni 2014, daglig leder og eeneier er Bente H. Fiskerstrand. Forretningsområdet er bedriftsrådgivning, etableringshjelp og prosjektledelse.

Søker påpeker at aktører er selv avhengig av å finne oversikt over ledige lokaler og hvem man skal kontakte for å komme inn på leiemarkedet. Søker mener at mangel på annonsering og bortgjemte lokaler gjør det vanskelig å navigere seg frem til en egnet plass for etablering av virksomhet. Søker sier hun har vært i kontakt med huseiere som er positiv til å legge objektene sine inn i en slik base, og det påpekes at det er grunn til å tro at de fleste vil slutte opp om ordningen.

<b>Budsjett</b>	
Kontorutstyr	Kr 8 000,-
Displayvegg	Kr 19 000,-
Utvikling av webside	Kr 5 000,-
Kartlegging av huseiere	Kr 8 000,-
Annonsering	Kr 9 000,-
Gatebukk	Kr 5 000,-
Utvikling av brosjyrer og skilting	Kr 12 000,-
<b>Totalt kapitalbehov/omsøkte midler</b>	<b>Kr 66 000,-</b>

#### Inntekter:

Søker sier det skal settes en minimumspris for å få sine objekter inn i basen. Videre vil det være mulig å utvide pakken med større display, aktiv annonsering, visninger og kontraktsforhandlinger. Estimert inntekt på drift av basen vil ligge på 1500 til 9000 kr/mnd. (det vil si en årlig inntekt på mellom kr 18 000 og kr 108 000). Søker opplyser at dette skal ikke kunne dekke lønn og husleie alene, men som en del av konseptet til Visjon AS vil det være en viktig bidragsyter til å dekke de faste kostnadene.

#### Rådmannens vurdering:

Søknad om tilskudd til etablering av base over ledige kontorer og næringslokaler faller inn under fondsvedtekt § 3 d) Investering i næringsvirksomhet som ved oppstart av virksomhet.

Rådmannen forstår Visjon AS sin baseetablering som en form for megling av næringslokaler, og det er en tjeneste Eiendomsmeidler 1 tilbyr allerede i dag.

Selv om søknaden rettes i mot en baseetablering, er likevel hovedsatsingen til Visjon AS å være tilbyder av bedriftsrådgivning, etableringshjelp og prosjektledelse. I så måte kan man anse at Visjon AS går i konkurranse med eksisterende bedrifter som Dag Norum Rådgivning AS og Kjetil Langseth Bedriftsrådgivning.

Det er også rådmannens vurdering at søker ikke har sannsynliggjort inntjeningspotensialet av prosjektet. Søker opplyser at de har vært i kontakt med noen huseiere som stiller seg

positiv, men det kommer ikke frem noen forpliktelser fra huseiers side. Det er en forskjell mellom å være positiv til en slik baseetablering og det og faktisk være betalingsvillig for tjenesten.

Av hensyn til konkurransevridding i eksisterende næringsliv og lite inntjeningspotensial er det Rådmannens vurdering at søker ikke bør innvilges tilskudd.

Dersom fondsstyret mener at omsøkt prosjekt ikke er konkurransevridende og samtidig at det finnes et inntjeningspotensial så kan fondsstyret innvilge inntil kr 49 500,- (75 %), siden prosjektet kan anses å ha betydning for sysselsetting av kvinner.

Kommuneplanens hovedmål:

Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Søker har ikke sannsynliggjort inntjeningspotensialet av prosjektet, derfor synes prosjektet å ha en minimal effekt på næringsutviklingen i kommunen.

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr bestemmelser i plan og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

<I medhold av vedtekter for Sør-Varanger kommunes næringsfond § 6 fjerde ledd avslår fondsstyret Visjon AS sin søknad om tilskudd til etablering av en base over ledige kontorer og næringslokaler

**Begrunnelse:**

Fondsstyret anser at et tilskudd fra næringsfondet til omsøkt baseetablering vil virke konkurransevridende for eksisterende lokalt næringsliv. >

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

SØR-VARANGER KOMMUNE Boks 406, 9915 Kirkenes		
01 SEPT. 2014		
Saksnr: 14/2183-	Dok nr:	Off vurdering: Kopi til:



## SØKNAD TIL NÆRINGSFONDET

Kirkenes 28.08.14

Visjon AS ble etablert i juni 2014, daglig leder og eeneier er Bente H. Fiskerstrand. Organisasjonsnummer 913739035. Forretningsområdet er bedriftsrådgivning, etableringshjelp og prosjektledelse. Bankforbindelse er DnB ASA.

Den tidkrevende perioden med å få alle forretningsløsninger på plass er nå snart fullført, og de første oppdragene begynner å ta form. Siden det allerede finnes etablerte bedriftsrådgivere i kommunen, har det ikke blitt søkt om etableringshjelp fra næringsfondet eller fra øvrige støtteordninger. Men nå har det blitt avdekket et behov i markedet som Visjon AS ønsker fylle, uten å gå andre i næringen:

### **ETABLERING AV BASE OVER LEDIGE KONTORER OG NÆRINGSLOKALER**

Slik systemet fungerer i byen i dag, er man avhengig av å selv få en oversikt på hvilke lokaler som står tomme og hvem som eier dem dersom en ønsker seg inn på leiemarkedet. Mangel på annonsering og flere «bortgjemte» lokaler gjør at det er vanskelig å navigere seg frem til hva som kan være en egnet plass for etablering av virksomhet.

Huseiere jeg har snakket med de siste ukene stiller seg positiv til å legge objektene sine inn i en slik base, så det er grunn til å tro at de fleste vil slutte opp om ordningen.

Visjon AS var heldig og ble kontaktet av bekjente som kunne tilby plass i Gamle Politihuset (Kielland Thorkildsensgate1). Slik planene ser ut nå blir det mange spennende leietakere i dette bygget, og en god mulighet til å etablere et miljø for utvikling og vekst. Vår lokalisering blir i 2. etg rett ved inngangen og fellesarealet som skal ha kjøkken og sittegruppe. Her ser vi for oss at det vil være perfekt å ha en displayvegg som gir en oversikt på ledige lokaler. Det vil også utvikles en webløsning slik at alle objektene legges inn der.

### BUDSJETT

Kontorutstyr:	8 000,- kr
Displayvegg:	19 000,- kr
Utvikling av Webside:	5 000,- kr (10 timer à 500 kr)
Kartlegging av huseiere:	8 000 kr,- (20 timer à 400 kr)
Annonsering:	9 000 kr,-
Gatebukk:	5 000,- kr
Utvikling av brosjyrer og skilting:	12 000 kr,-
<b>Totalt kapitalbehov/omsøkte midler:</b>	<b>66 000 kr,-</b>



Angående beliggenhet og miljø er Visjon AS i kontakt med de krefter som jobber lokalt for å få etablert kunnskapspark og nettverk av profesjonelle foretak. Vårt konsept vil på sikt inngå som en naturlig del av dette.

#### INNTEKTER

Det vil bli satt en minimumspris for å få sine objekter inn i basen. Videre vil det være mulig å utvide pakken med større display, aktiv annonsering, visninger og kontraktsforhandling. Estimert inntekt på drift av basen vil ligge på 1500 til 9000 kr/mnd, så dette vil ikke kunne dekke lønn og husleie alene. Men som en del av konseptet til Visjon AS vil det være en viktig bidragsyter til å dekke de faste kostnadene. Se vedlagte budsjett.

Det er viktig å huske på at dette vil bli et verdifullt tilskudd til næringsutvikling i lokalmiljøet, både for utleiery og for de som ønsker å etablere seg eller relokalisere. Behovet for en profesjonell partner på dette området er absolutt til stede for å skape en ryddig og profesjonell prosess.

Oppstart er satt til 1 november, så det håpes på en velvillig behandling i fra næringsfondet slik at etableringen kan realiseres etter planen.

Med vennlig hilsen



Bente H Fiskerstrand

Daglig leder Visjon AS

Tlf 930 46 201

Epost: bente@visjon.info

Nettside: www.visjon.info

# Tolv måneders kontantstrøm

Regnskapsåret begynner: 01.07.2014

Visjon AS

Sjøgata 5, 9900 Kirkenes

[www.visjon.info](http://www.visjon.info)

	Start	jul.14	aug.14	sep.14	okt.14	nov.14	des.14	jan.15	feb.15	mar.15	apr.15	mai.15	jun.15	Månedlig	Oversikt
<b>Kontantsammendrag</b>															
Tilgjengelige kapital (begynnelsen av måneden)	30 000	30 000	28 900	21 831	54 675	28 275	(18 785)	(3 185)	1 415	(2 385)	(1 285)	16 615	29 315	15 449	
Kontanter tilgjengelig (tilgjengelig + innskudd, før uttak)	30 000	37 600	30 887	61 831	76 675	58 975	2 515	13 515	33 015	25 615	49 215	62 115	65 615	43 131	
Kontantbeholdning (slutten av måneden)	30 000	28 900	21 831	54 675	28 275	(18 785)	(3 185)	1 415	(2 385)	(1 285)	16 615	29 315	36 815	16 017	
<b>Inntekter</b>															
Innbetalinger															
Salg konsulent tjenester		7 600	1 987	40 000	19 800	24 000	18 000	12 000	23 000	19 000	44 000	39 000	33 000	23 449	
Inntekter utleieformidling					2 200	6 700	3 300	4 700	8 600	9 000	6 500	6 500	3 300	5 644	
<b>Inntekter totalt</b>		<b>7 600</b>	<b>1 987</b>	<b>40 000</b>	<b>22 000</b>	<b>30 700</b>	<b>21 300</b>	<b>16 700</b>	<b>31 600</b>	<b>28 000</b>	<b>50 500</b>	<b>45 500</b>	<b>36 300</b>	<b>27 682</b>	
<b>Utgifter</b>															
Innkjøp for videresalg					40 000									40 000	
Lønn									20 000	20 000	20 000	20 000	20 000	20 000	
Rekvisita (kontor og drift)		6 500			4 700	1 500	700	700	1 500	800				2 343	
Data og telefon		2 200	600	400	600	600	600	600	800	800	600	600	800	767	
Markedsføring			1 500	1 356		2 560		1 400	1 000	1 000	600	1 400		1 202	
Husleie						2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	
Fellesutgifter						1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	800	800	800	925	
Kurs/konferanser				2 500	1 400			1 200	3 600			2 200		2 180	
Låneavdrag															
Reiseutgifter				2 600	1 400	3 300		3 800	2 200		7 300	4 500	3 300	3 550	
Oppstartskostnader			6 556			66 000								36 278	
Medlemskap, forsikring			400	300	300	300	900	900	2 800	800	800	800	1 400	882	
Eiers uttak															
<b>Utgifter totalt totalt</b>		<b>8 700</b>	<b>9 056</b>	<b>7 156</b>	<b>48 400</b>	<b>77 760</b>	<b>5 700</b>	<b>12 100</b>	<b>35 400</b>	<b>26 900</b>	<b>32 600</b>	<b>32 800</b>	<b>28 800</b>	<b>27 114</b>	

Kirkenes 25.08.2014

Hei, her er ca priser på tingene vi pratet om.

Diplayvegg 20 innstikk	:19 000 kr
Gatebukk	: 5000 kr
Brosjyrer og profilering (inkl. webdesign)	:12 000 kr

Prisene er eks. mva.

Prisene er ikke inkl. montering. For montering regner jeg 750,00 pr. time.

Mvh Geir Moen



 **SKILT  
SENTRALEN**

Kirkegaten 1, 9900 Kirkenes  
Postboks 344, 9915 Kirkenes  
Tlf: 95 23 55 08



### Brother MFC-J4510DW

Brother MFC-J4510DW Art.nr: 178227

Antall: 1 Sum: **1 389,-**

Lagerstatus Internett:

På lager (2-5 virkedagers leveringstid)



### ASUS K550LA-XO172H

ASUS K550LA-XO172H Art.nr: 199313

Antall: 1 Sum: **4 990,-**

Lagerstatus Internett:

På lager (2-5 virkedagers leveringstid)



### Brother LC123 ink cartridge value pack

Brother LC123 ink cartridge value pack Art.nr: 199344

Antall: 1 Sum: **539,-**

Lagerstatus Internett:

På lager (2-5 virkedagers leveringstid)



### Nikon Coolpix S6600

Nikon Coolpix S6600 Art.nr: 206500

Antall: 1 Sum: **1 290,-**

Lagerstatus Internett:

På lager (2-5 virkedagers leveringstid)

**Totalsum: 8 208,-**